

香港特別行政區政府入境事務處
Immigration Department, the Government of
the Hong Kong Special Administrative Region
科技人才入境計劃 - 簽證／進入許可申請表
Technology Talent Admission Scheme -
Application for Visa/Entry Permit



此欄由辦理機關處理
For official use only
檔案條碼 Reference barcode

注意：(i) 填寫申請表前，請先細閱《科技人才入境計劃申請指南》。
Note: Please read the 'Technology Talent Admission Scheme - Guide to Application' carefully before completing this form.
(ii) 領取本表格無須繳費。This form is issued free of charge.
(iii) 請用黑色或藍色筆以正楷填寫本表格。Please complete this form in BLOCK letters using black or blue pen.
(iv) ☐ 請在適當方格內填上「✓」號。☐ Please tick as appropriate.

警告：根據香港法例，任何人士如明知而故意申報失實或填報明知其為虛假或不相信為真實的資料，即屬違法，而該人所獲發的任何簽證／進入許可或獲准的逗留期限即告無效。
Warning: A person who knowingly and wilfully makes a statement or gives information which he/she knows to be false or does not believe to be true shall be guilty of an offence under the Laws of Hong Kong and any such visa/entry permit issued or permission to enter or remain in Hong Kong granted shall have no effect.

甲部 Part A: 申請來港就業的科技人才 Application for Employment in Hong Kong as Technology Talent
(由申請人填寫 to be completed by the applicant)

1. 個人資料 Personal Particulars

姓名 (中文) (如適用) Name in Chinese (if applicable)		婚前姓氏 (如適用) Maiden surname (if applicable)	
姓 (英文) Surname in English			
名 (英文) Given names in English			
別名 (如有) Alias (if any)			
性別 Sex	<input type="checkbox"/> 男 Male <input type="checkbox"/> 女 Female	出生日期 Date of birth	出生地點 Place of birth
國籍 Nationality	婚姻狀況 Marital status	<input type="checkbox"/> 未婚 Bachelor/Spinster <input type="checkbox"/> 已婚 Married <input type="checkbox"/> 離婚 Divorced <input type="checkbox"/> 分居 Separated <input type="checkbox"/> 喪偶 Widowed	
香港身份證號碼 (如有) Hong Kong identity card no. (if any)		內地身份證號碼 (如有) Mainland identity card no. (if any)	
旅行證件類別 Travel document type		旅行證件號碼 Travel document no.	
簽發地點 Place of issue	簽發日期 Date of issue	屆滿日期 Date of expiry	
電郵地址 (如有) E-mail address (if any)			
聯絡電話號碼 Contact telephone no.	傳真號碼 (如有) Fax no. (if any)		
現時定居國家／地區 Current country/territory of domicile	申請人是否擁有現時定居國家／地區的永久居留身份? Has the applicant acquired permanent residence in current country/territory of domicile? <input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No		
在定居國家／地區的居留時間 Length of residence in current country/territory of domicile			
現時住址 Present address	<div>照片 Photograph</div> <div>請在此處貼上近照一張 Affix one recent photograph here</div> <div>(照片大小為不超過 55 乘 45 毫米及不小於 50 乘 40 毫米) (Photograph should not be larger than 55 mm x 45 mm and not smaller than 50 mm x 40 mm)</div>		
固定住址 (如與上述不同) Permanent address (if different from above)			

如本表格為影印本或從互聯網下載，請填寫此欄。
Please complete this column if this form is a photocopy or downloaded copy.

在本頁內所填報的資料均屬正確、完備和真實。
The information given on this page is correct, complete and true.

日期
Date

申請人簽署
Signature of applicant



甲部 (續) Part A (Continued)

2. 學歷／專業資格 Academic/Professional Qualifications

(i) 學歷 (按獲取資格的日期順序列出) Academic Qualifications (in chronological order)

曾就讀的學校／學院／大學／其他教育機構名稱 Name of school / college / university / other educational institution attended	主修科目 Major subject	獲頒發的學位／資格 Degree/Qualification obtained	就讀日期 Period of study	
			由 (月／年) From (mm/yy)	至 (月／年) To (mm/yy)

(ii) 專業／技術資格 (按獲取資格的日期順序列出) Professional/Technical Qualifications (in chronological order)

專業／技術資格 Professional/Technical qualifications	簽發機構／組織 Issuing authority/Organisation	簽發日期 Date of issue

3. 就業記錄 (按任職日期順序列出) Employment Record (in chronological order)

公司／僱主名稱及地址 Name and address of company/employer	職位／職業 Position/Occupation	工作性質 Nature of duties	任職日期 Period of employment	
			由 (月／年) From (mm/yy)	至 (月／年) To (mm/yy)

如本表格為影印本或從互聯網下載，
請填寫此欄。



Please complete this column if this form is a photocopy or
downloaded copy.

在本頁內所填報的資料均屬正確、完備和真實。

The information given on this page is correct, complete and true.

日期
Date

申請人簽署

Signature of applicant



甲部 (續) Part A (Continued)**4. 申請人的聲明 Declaration of Applicant**

本人向香港特別行政區入境事務處遞交本申請，謹此作出以下聲明：

In submitting this application to the Immigration Department of the Hong Kong Special Administrative Region (HKSAR), I declare the following:

- (i) (a) ☐ 本人從沒有更改姓名。
I have not changed my name before.
- ☐ 本人曾經更改姓名。曾用的姓名如下：
I have changed my name and used the following name(s) before:
-
- (b) ☐ 本人從未被拒絕入境／遞解／遣送或要求離開香港。
I have never been refused entry into, deported from, removed from or required to leave Hong Kong.
- ☐ 本人曾被拒絕入境／遞解／遣送或要求離開香港。有關的日期及詳細資料如下：
I have previously been refused entry into, deported from, removed from or required to leave Hong Kong. The date(s) and details are as follows:
-
- (c) ☐ 本人從未被拒絕簽發簽證／進入許可入境香港。
I have never been refused a visa/entry permit for entry into Hong Kong.
- ☐ 本人曾被拒絕簽發簽證／進入許可入境香港。有關的日期及詳細資料如下：
I have previously been refused a visa/entry permit for entry into Hong Kong. The date(s) and details are as follows:
-
- (ii) 本人同意為處理本申請個案而進行任何所需的查詢。
I consent to the making of any enquiries necessary for the processing of this application.
- (iii) 本人同意為處理本申請個案而向任何機構或政府機關（包括在香港特別行政區境內或境外的）提供本人的資料。
I consent to releasing my information to any organisations or authorities, including those inside or outside the HKSAR, for the processing of this application.
- (iv) 本人授權所有公營及私營機構（包括在香港特別行政區境內或境外的）向香港特別行政區入境事務處提供為處理本申請個案所需的任何記錄或資料。
I authorise all public and private organisations, including those inside or outside the HKSAR, to release any record or information which the Immigration Department of the HKSAR may require for the processing of this application.
- (v) 本人同意可將本申請表內各項資料提供予各政府決策局、部門（包括稅務局、創新科技署等）及其他在香港特別行政區境內或境外的公、私營機構（包括強制性公積金計劃管理局、香港科技園公司、香港數碼港管理有限公司等）以作核對用途。
I consent to the use/disclosure of any information herein by/to any government bureaux, departments (including the Inland Revenue Department, the Innovation and Technology Commission, etc.) and any other public or private organisations inside or outside the HKSAR (including the Mandatory Provident Fund Schemes Authority, Hong Kong Science and Technology Parks Corporation, Hong Kong Cyberport Management Company Limited, etc.) for verification purposes.
- (vi) 本人明白任何人為本申請的目的而言，明知而故意申報失實或填報其明知為虛假或不相信為真實的資料，根據香港法例即屬違法，可被檢控及於其後被遣離香港。本申請可被拒絕，而任何已向申請人及受養人簽發、或已審核批准簽發的簽證／進入許可／延期逗留，或任何已施加於申請人及受養人的逗留條件，均可被宣告為無效。
I understand that any person who knowingly and wilfully makes a statement or gives information which he/she knows to be false or does not believe to be true for the purpose of this application shall be guilty of an offence under the Laws of Hong Kong and is liable to prosecution and subsequent removal from Hong Kong. This application may be refused, and that any visa/entry permit/extension of stay so granted or issued to the applicant and his/her dependants and any conditions of stay so imposed on him/her and his/her dependants may become null and void.
- (vii) 本人明白如獲批准根據「科技人才入境計劃」在港受僱，本人只可從事經批准的僱傭工作。除非事先獲得香港特別行政區入境事務處的批准，否則不得轉換工作。
I understand that the permission given to me to remain in Hong Kong for employment under the 'Technology Talent Admission Scheme' will be subject to the condition that I shall only engage in such employment as approved. Change of employment is not permitted unless prior permission is obtained from the Immigration Department of the HKSAR.
- (viii) ^ 本人代表本申請表乙部內的所有隨行受養人遞交其以本人的隨行受養人身份來港居留的申請。有關申請載於本申請表乙部。本人承諾擔任本申請表內各隨行受養人的保證人，負責其在獲准逗留香港期間的一切費用及開支。本人亦承諾倘隨行受養人在入境事務處處長所批准的逗留期限屆滿時仍未離港，本人願意承擔責任，將受養人遣返回（填上原居地）_____。
^ I submit on behalf of all the accompanying dependant(s) in Part B their application(s) for residence in Hong Kong as my dependant(s) which are set out in Part B of this application form. I undertake that I will be the sponsor responsible for all the expenses and expenditure of the accompanying dependant(s) of this application while he/she/they is/are allowed to remain in Hong Kong. I also undertake to assume responsibility for the repatriation of the dependant(s) to (place of domicile) _____ if at the expiry of limit of stay granted by the Director of Immigration, the accompanying dependant(s) fails to leave Hong Kong.
- (ix) * 如本人的進入許可申請獲得批准，本人將會向內地有關部門申辦《往來港澳通行證》（通行證）及有關的赴港簽注以來港就業。本人明白如本人持有具相關赴港簽注的通行證為電子通行證，則須於辦理入境手續時一併出示簽發予本人的進入許可標籤。倘若本人具有相關赴港簽注的通行證為本式，則應在來港前把發給本人的進入許可標籤貼在通行證上，才可來港就業。本人明白如本人持用其他旅行證件，本人將會被拒入境。
* Should this application for an entry permit be successful, I will apply for an 'Exit-entry Permit for Travelling to and from Hong Kong and Macao' (EEP) and the relevant exit permission from the relevant Mainland authorities for travelling to Hong Kong to take up employment. I understand that if my EEP bearing the relevant exit permission is an electronic EEP, I should present it together with the entry permit label granted to me for immigration arrival clearance. In case my EEP on which the relevant exit permission has been obtained is of booklet type, I should affix the entry permit label granted to me onto the EEP prior to my arrival in Hong Kong for employment. I understand that should I enter Hong Kong on other travel document, I will be refused entry to Hong Kong.
- (x) 就本人所知所信，本申請表甲部內所填報的所有資料均為正確、完備和真實。
All information given in Part A of this application form is correct, complete and true to the best of my knowledge and belief.

日期

Date

申請人簽署

Signature of applicant

注意：^ 只適用於在申請表內列有隨行受養人的申請人。請將不適用者刪去。

Note: Only applicable to applicants who have accompanying dependants in the application. Please delete where inappropriate.

* 只適用於內地的中國居民，包括現時暫居於香港和澳門的內地居民申請進入香港就業。請將不適用者刪去。

Only applicable to the Chinese residents of the Mainland including those who are currently residing in Hong Kong and Macao on a temporary basis, and who are applying for entry to Hong Kong for employment. Please delete where inappropriate.



<p>1. 所有隨行受養人均須個別填寫本部分，如有需要，請影印或從互聯網額外下載本頁繼續填寫。16 歲以下的受養人（兒童受養人）須由其父、母或合法監護人簽署。</p> <p>All accompanying dependants are required to complete this Part individually. Please continue on a photocopy or an additional downloaded copy of this page if necessary. If the dependant is under the age of 16 (child dependant), this application should be signed by his/her parent/legal guardian.</p> <p># 請為每名受養人註明編號，如(i), (ii), (iii) ...。Please assign a serial number to each dependant, such as (i), (ii), (iii) ...</p>	<p>此欄由辦理機關處理 For official use only 檔案條碼 Reference barcode</p>
--	---

[illegible]

本人向香港特別行政區入境事務處遞交本申請以隨行受養人身份來港居留，謹此作出以下聲明：

(i) (a) ☐ * 本人／兒童受養人從沒有更改姓名。
* I/The child dependant have/has not changed my/his/her name before.

☐ * 本人／兒童受養人曾經更改姓名。曾用的姓名如下：
* I/The child dependant have/has changed my/his/her name and used the following name(s) before: _____

(b) ☐ * 本人／兒童受養人從未被拒絕入境／遞解／遣送或要求離開香港。
* I/The child dependant have/has never been refused entry into, deported from, removed from or required to leave Hong Kong.

☐ * 本人／兒童受養人曾被拒絕入境／遞解／遣送或要求離開香港。有關的日期及詳細資料如下：
* I/The child dependant have/has previously been refused entry into, deported from, removed from or required to leave Hong Kong. The date(s) and details are as follows: _____

(c) ☐ * 本人／兒童受養人從未被拒絕簽發簽證／進入許可以入境香港。
* I/The child dependant have/has never been refused a visa/entry permit for entry into Hong Kong.

☐ * 本人／兒童受養人曾被拒絕簽發簽證／進入許可以入境香港。有關的日期及詳細資料如下：
* I/The child dependant have/has previously been refused a visa/entry permit for entry into Hong Kong. The date(s) and details are as follows: _____

(iii) 本人同意為處理本申請個案而進行任何所需的查詢。
I consent to the making of any enquiries necessary for the processing of this application.

(v) 本人授權所有公營及私營機構（包括在香港特別行政區境內或境外的）向香港特別行政區入境事務處提供為處理本申請個案所需的任何記錄或資料。
I authorise all public and private organisations, including those inside or outside the HKSAR, to release any record or information which the Immigration Department of the HKSAR may require for the processing of this application.

(vii) × 如 *本人／兒童受養人的進入許可申請獲得批准，*本人／兒童受養人將會向內地有關部門申辦《往來港澳通行證》（通行證）及有關的赴港簽注以來港居留。本人明白如 *本人／兒童受養人持有具相關赴港簽注的通行證為電子通行證，則須於辦理入境手續時一併出示簽發予 *本人／兒童受養人的進入許可標籤。倘若具有相關赴港簽注的通行證為本式，*本人／兒童受養人應在來港前把發給 *本人／兒童受養人的進入許可標籤貼在通行證上，才可來港居留。本人明白如 *本人／兒童受養人持用其他旅行證件，*本人／兒童受養人將會被拒入境。

× Should this application for an entry permit be successful, *I/the child dependant will apply for an 'Exit-entry Permit for Travelling to and from Hong Kong and Macao' (EEP) and the relevant exit permission from the relevant Mainland authorities for travelling to Hong Kong to take up residence. I understand that if *my/the child dependant's EEP bearing the relevant exit permission is an electronic EEP, *I/the child dependant should present it together with the entry permit label granted to *me/the child dependant for immigration arrival clearance. In case the EEP with the relevant exit permission is of booklet type, *I/the child dependant should affix the entry permit label granted to *me/the child dependant onto the EEP prior to *my/the child dependant's arrival in Hong Kong for residence. I understand that should *I/the child dependant enter Hong Kong on other travel document, *I/the child dependant will be refused entry to Hong Kong.

(viii) 就本人所知所信，上述本申請表乙部內所填報的所有資料均為正確、完備和真實。
All information given in Part B above of this application form is correct, complete and true to the best of my knowledge and belief.

日期 _____ 申請人簽署 _____ * 隨行受養人簽署或
 Date _____ (本申請表甲部的申請人) 父/母/合法監護人姓名及簽署
 _____ Signature of applicant (applicant in *
 _____ Part A of this application form) Name and signature of parent/legal guardian

Note: * Please delete where inappropriate.

Note: ✖ Only applicable to the Chinese residents of the Mainland including those who are currently residing in Hong Kong and Macao on a temporary basis, and who are applying for entry to Hong Kong for residence. Please delete where inappropriate.



1. 所有隨行受養人均須個別填寫本部分，如有需要，請影印或從互聯網額外下載本頁繼續填寫。16 歲以下的受養人（兒童受養人）須由其父、母或合法監護人簽署。
All accompanying dependants are required to complete this Part individually. Please continue on a photocopy or an additional downloaded copy of this page if necessary. If the dependant is under the age of 16 (child dependant), this application should be signed by his/her parent/legal guardian.

請為每名受養人註明編號，如(i), (ii), (iii) ...。Please assign a serial number to each dependant, such as (i), (ii), (iii) ...

2. 隨行受養人／父／母／合法監護人的聲明 Declaration of Accompanying Dependant/Parent/Legal Guardian

本人向香港特別行政區入境事務處遞交本申請以隨行受養人身份來港居留，謹此作出以下聲明：

(i) (a) ☐ * 本人／兒童受養人從沒有更改姓名。

I authorise (name of sponsor, i.e. applicant in Part A of this application form) _____ to submit this application to the Immigration Department of the HKSAR for *me/the child dependant.

(iv) 本人同意為處理本申請個案而向任何機構或政府機關（包括在香港特別行政區境內或境外的）提供 *本人／兒童受養人的資料。

(v) 本人授權所有公營及私營機構（包括在香港特別行政區境內或境外的）向香港特別行政區入境事務處提供為處理本申請個案所需的任何記錄或資料。

(vi) 本人同意可將本申請表內各項資料提供予各政府決策局、部門（包括稅務局、創新科技署等）及其他在香港特別行政區境內或境外的公、私營機構（包括強制性公積金計劃管理局、香港科技園公司、香港數碼港管理有限公司等）以作核對用途。

(vii) * 如 *本人／兒童受養人的進入許可申請獲得批准，*本人／兒童受養人將會向內地有關部門申辦《往來港澳通行證》（通行證）及有關的赴港簽注以來港居留。本人明白如 *本人／兒童受養人持有具相關赴港簽注的通行證為電子通行證，則須於辦理入境手續時一併出示簽

✖ Should this application for an entry permit be successful, *I/the child dependant will apply for an 'Exit-entry Permit for Travelling to and from Hong Kong and Macao' (EEP) and the relevant exit permission from the relevant Mainland authorities for travelling to Hong Kong to take up residence. I understand that if *my/the child dependant's EEP bearing the relevant exit permission is an electronic EEP, *I/the child dependant should present it together with the entry permit label granted to *me/the child dependant for immigration arrival clearance. In case the EEP with the relevant exit permission is of booklet type, *I/the child dependant should affix the entry permit label granted to *me/the child dependant onto the EEP prior to *my/the child dependant's arrival in Hong Kong for residence. I understand that should *I/the child dependant enter Hong Kong on other travel document, *I/the child dependant will be refused entry to Hong Kong.

日期 _____ 申請人簽署 _____ * 隨行受養人簽署或
 Date _____ (本申請表甲部的申請人) 父/母/合法監護人姓名及簽署
 _____ Signature of applicant (applicant in
 _____ Part A of this application form) _____ * Signature of accompanying dependant or
 _____ Name and signature of parent/legal guardian _____



丙部：申請聘用科技人才來港（由聘用公司填寫）

Part C: Application for Employing Technology Talent in Hong Kong (to be completed by the employing company)

1. 在港的聘用公司 Employing Company in Hong Kong

(i) 在港的聘用公司的資料 Particulars of employing company in Hong Kong

公司名稱 Name of company

獲授權人士／聯絡人 Authorised person/Contact person

電郵地址（如有）
E-mail address (if any)

網址（如有）
Website (if any)

公司地址（請在界內填寫） Company address (please fill in within border)

通訊地址（請在界內填寫） Correspondence address (please fill in within border)

聯絡電話號碼
Contact telephone no.

內線
Ext.

傳真號碼
Fax no.

商業登記證號碼
Business registration certificate no.

如為附屬公司，請填寫母公司的名稱及地址。 If a subsidiary, please state the name and address of the parent company.

(ii) 受聘僱員（申請人）擬在港擔任職位的詳情
Details of position offered to the employee (applicant) in Hong Kong

僱員姓名
（英文）
Name of employee
(in English)

姓
Surname

名
Given names

職位名稱
Post title

是否主要從事研究及發展工作？
Engaged principally in conducting research and development in Hong Kong?

是 Yes

否 No

從事的主要科技範疇
（只可選擇一項）
Major technology area engaged (please tick one only)

☐

人工智能
Artificial intelligence

☐

生物科技
Biotechnology

☐

網絡安全
Cybersecurity

☐

數據分析
Data analytics

☐

金融科技
Financial technologies

☐

材料科學
Material science☐☐☐☐☐☐☐

擬給予僱員的月薪（以港幣計算）
Monthly salary offered to the employee (in HK\$)

附帶福利（請列明款額及類別，例如房屋、醫療津貼、認股權等）
Fringe benefits (please specify the amount and type, e.g. housing, medical allowances, share options, etc.)

附帶福利按月的總值約數（以港幣計算）
Approximate total value of fringe benefits per month (in HK\$)

整體薪酬福利
按月總值（以港幣計算）
Total value of remuneration package per month (in HK\$)

如本表格為影印本或從互聯網下載，請填寫此欄。

請填寫此欄。

在本頁內所填報的資料均屬正確、完備和真實。
The information given on this page is correct, complete and true.

聘用公司的授權人姓名和簽署及公司蓋章（註¹）
Name and signature of authorised person of employing company and company chop (Note ¹)

日期 Date 職位 Post title

註¹：聘用公司可授權一名人士代表公司簽署。在此情況下，獲授權人士應在簽署旁加蓋公司印章。

Note ¹: An authorised person may sign on behalf of the employing company. In such case, the company chop should be endorsed beside the signature.

丙部 (續) Part C (Continued)

(ii) 受聘僱員 (申請人) 擬在港擔任職位之詳情 (續)

Details of position offered to the employee (applicant) in Hong Kong (Continued)

職務範圍 (如有需要, 請另頁繼續。) Description of job duties (Continue on a separate sheet if necessary.)

(iii) 申請人具備相關技能、知識及/或經驗之詳情 Details of the applicant's possession of the relevant skills, knowledge and/or experience

請詳述申請人所具備的相關技能、知識及/或經驗如何達到在港所擔任職位之要求。(如有需要, 請另頁繼續。) Please set out how the relevant skills, knowledge and/or experience possessed by the applicant meet the requirements of the position offered. (Continue on a separate sheet if necessary.)

2. 創新科技署的獲發配額通知書 Quota Allotment Letter from Innovation and Technology Commission

創新科技署參考編號 Innovation and Technology Commission reference no.

配額的有效日期至
Quota valid till

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
日 dd		月 mm		年 yyyy	

適用於此申請的職位序號 (註²)

Serial no. of job position applicable to this application (Note²)

3. 聘用公司的陳述說明及聲明 (由獲授權人士作出陳述說明及聲明)

Employing Company's Statement and Declaration (To be made and declared by an authorised person)

- (i) 本人同意為處理本申請個案而進行任何所需的查詢。
I consent to the making of any enquiries necessary for the processing of this application.
- (ii) 本人同意為處理本申請個案而向任何機構或政府機關 (包括在香港特別行政區境內或境外的) 提供本公司的資料。
I consent to releasing my company's information to any organisations or authorities, including those inside or outside the Hong Kong Special Administrative Region (HKSAR), for the processing of this application.
- (iii) 本人授權所有公營及私營機構 (包括在香港特別行政區境內或境外的) 向香港特別行政區入境事務處提供為處理本申請個案所需的任何記錄或資料。
I authorise all public and private organisations, including those inside or outside the HKSAR, to release any record or information which the Immigration Department of the HKSAR may require for the processing of this application.
- (iv) 本人同意可將本申請表內各項資料提供予各政府決策局、部門 (包括稅務局、創新科技署等) 及其他在香港特別行政區境內或境外的公、私營機構 (包括強制性公積金計劃管理局、香港科技園公司、香港數碼港管理有限公司等) 以作核對用途。
I consent to the use/disclosure of any information herein by/to any government bureaux, departments (including the Inland Revenue Department, the Innovation and Technology Commission, etc.) and any other private or public organisations inside or outside the HKSAR (including the Mandatory Provident Fund Schemes Authority, Hong Kong Science and Technology Parks Corporation, Hong Kong Cyberport Management Company Limited, etc.) for verification purposes.
- (v) 本人承諾倘本申請表甲部的申請人/丙部第 1(ii)項內所述的僱員 (申請人) 在入境事務處處長所批准的逗留期限屆滿時仍未離港, 本人願意承擔責任, 將申請人遣返回 (填上原居地) _____。
I undertake to assume responsibility for the repatriation of the applicant in Part A/the employee stated in Part C1(ii) (the applicant) of this application form to (place of domicile) _____ if at the expiry of limit of stay granted by the Director of Immigration, the applicant fails to leave Hong Kong.
- (vi) 本人承諾會將申請人在本港就業情況的任何變更或終止事宜通知入境事務處處長。
I undertake to inform the Director of Immigration of any changes or cessation in the applicant's employment in Hong Kong.
- (vii) 就本人所知所信, 本申請表丙部內所填報的所有資料均屬正確、完備和真實。
All information given in Part C of this application form is correct, complete and true to the best of my knowledge and belief.

聘用公司的授權人姓名

和簽署及公司蓋章

Name and signature of authorised person of
employing company and company chop _____

日期 Date _____ 職位 Post title _____

註²: 請填寫由創新科技署簽發的獲發配額通知書中適用於申請人的職位序號。

Note²: Please fill in the serial no. of the job position applicable to the applicant in the quota allotment letter issued by the Innovation and Technology Commission.



收集個人資料的目的 Statement of Purpose

1

收集資料的目的 Purpose of Collection



對於申請表內所提供的個人資料，入境事務處會用作下列一項或多項的用途：

The personal data provided in the application form will be used by the Immigration Department for one or more of the following purposes:

1. 辦理你的申請；
to process your application;
2. 實施／執行《入境條例》（第 115 章）及《入境事務條例》（第 331 章）的有關條文規定，以及履行入境管制職務，藉此協助其他政府決策局和部門執行其他法例和規例；
to administer/enforce relevant provisions of the Immigration Ordinance (Chapter 115) and Immigration Service Ordinance (Chapter 331), and to assist in the enforcement of any other Ordinances and Regulations by other government bureaux and departments through carrying out immigration control duties;
3. 在有關人士向入境事務處提出申請並提名你為保證人或諮詢人時，把你的資料供作核對用途；
to process other person's application for immigration facilities in which you are named as a sponsor or referee;
4. 供作統計及研究用途，但所得的統計數字或研究成果不會以能識別各有關的資料當事人或其中任何人的身份的形式提供；以及
for statistics and research purposes on the condition that the resulting statistics or results of the research will not be made available in a form which will identify the data subjects or any of them; and
5. 供作法例規定、授權或准許的其他合法用途。
any other legitimate purposes as may be required, authorised or permitted by law.

在申請表內的個人資料是自願提供的。如果你未能提供充分的資料，本處或許不能辦理你的申請，或無從翻查或不能正確地辨別有關紀錄。

The provision of personal data by means of this application form is voluntary. If you do not provide sufficient information, we may not be able to process your application or to conduct the record search or positively identify the record.

2

資料轉交的類別 Classes of Transferees



為了執行上述的目的，你在申請表內所提供的個人資料或許會轉交其他政府決策局和部門及其他機構。

The personal data you provide may be disclosed to other government bureaux, departments and other organisations for the purposes mentioned above.

3

查閱個人資料 Access to Personal Data



根據《個人資料（私隱）條例》（第 486 章）第 18 及 22 條以及附表 1 第 6 原則，你有權查閱及改正個人資料。你的查閱權利包括在繳交有關費用後，索取你在申請表內所提供的個人資料的副本。

You have a right to request access to and correction of your personal data as provided for in sections 18 and 22 and Principle 6 of Schedule 1 of the Personal Data (Privacy) Ordinance (Chapter 486). Your right of access includes the right to obtain a copy of your personal data provided in the application form subject to payment of a fee.

有關查詢申請表內的個人資料，包括查閱或改正，可向下列人員提出：

Enquiries concerning the personal data collected by means of the application form, including making of access and corrections, should be addressed to:

香港灣仔告士打道七號

入境事務大樓

總入境事務主任（優秀人才及內地居民）

電話：(852) 2294 2050

Chief Immigration Officer (Quality Migrants and Mainland Residents)

Immigration Tower, 7 Gloucester Road,

Wan Chai, Hong Kong

Tel.: (852) 2294 2050

4

一般查詢 General Enquiries



有關申請的一般查詢，請透過以下方式與本處聯絡：

For general enquiries, please contact us at:

電話 Tel.: (852) 2824 6111

傳真 Fax: (852) 2877 7711

電郵 E-mail: enquiry@immd.gov.hk

網址 Website: www.immd.gov.hk

此同意書只適用於申辦赴港工作的內地中國居民申請人。

This letter of consent is only applicable to the applicant who is a Chinese resident of the Mainland and applies to work in Hong Kong.

內地的中國居民赴港工作同意書
(適用於根據「科技人才入境計劃」申辦赴港工作進入許可的申請)

本工作單位／檔案所在單位 _____ 證明以下人員
現時在 _____ 單位／公司工作。

姓名：_____

出生日期：_____

性別：_____

倘若上述人員根據香港「科技人才入境計劃」成功獲得批准前往香港特別行政區工作，本單位同意讓該人員赴港工作。

工作單位／檔案所在單位印章

負責人姓名及簽署

單位地址：_____

負責人聯絡電話：_____

電郵地址（如有）：_____

日期：_____

注意：

- (一) 此「赴港工作同意書」適用於所有內地的中國居民根據「科技人才入境計劃」申辦赴港工作進入許可的申請。
- (二) 簽發此同意書旨在讓內地工作單位／檔案所在單位知悉申請人根據香港「科技人才入境計劃」申辦赴港工作進入許可。倘若申請人成功獲得批准前往香港特別行政區工作，有關單位同意讓他們赴港。